



CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE

Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione.

Malossi rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto

HOMOLOGATION CERTIFICATE

The document certifies this exhaust kit complies in full with the road approval regulation.

Malossi remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit

CERTIFICAT D' HOMOLOGATION

Ce document atteste l'homologation de l'echappement de substitution. Malossi reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit

HOMOLOGATIONSZERTIFIKAT

Mit dem beiliegenden Zertifikat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Malossi-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht. Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Malossi gerne zur Verfügung

CERTIFICADO DE HOMOLOGACION

Este certificado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Malossi queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto

MALOSSI S.P.A.

Via Roma, 118/I - 40012 Calderara di Reno (BO) - ITALY
Tel. +39 051 6460011 - Fax +39 051 6460036

www.malossi.com

3213278

ANNEXES: Documentation technique

Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour cyclomoteurs à deux roues

Component type-approval certificate in respect of a non-original exhaust system for two wheel moped

CHAPITRE 9 – ANNEXE II – Appendice 2B

Chapter 9 – Annex II – Appendix 2B

Autorité déléguée:

Assigned authority:

Société Nationale de Certification et d'Homologation

L-5201 Sandweiler

Rapport N°:

Report N°:

LCA 54 379 002 4

du service technique:

by technical service:

Luxcontrol SA

B.P. 349

L-4004 Esch-sur Alzette

en date du:

date:

16.01.2006

N° du certificat d'homologation:

Component type approval N°:

e13*97/24*2003/77/9/II/2B*0247*05

1. Marque du dispositif:

Make of exhaust:

Malossi

2. Type du dispositif:

Type of exhaust:

S3

Version(s):

Version(s):

AL1417, AL1419, AL1424, AL1425, AL1426, AL1427

AL2256, AL2360, AL2632

3. Nom et adresse du constructeur:

Name and address of manufacturer:

Giannelli Silencers S.p.A.

Via Gonzaga 12/14

I-06017 Selci S. Giustino (PG)

4. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant):

If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:

not applicable

5. Marque(s) et Type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné:

Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed:

see page 3 below

- 6. Dispositif présenté à l'essai le:** 20.12.2005
Date system submitted for testing:
- 7. L'homologation est:** extended
Component type-approval has been:
- 8. Lieu:** Luxembourg
Place:
- 9. Date:** 15 février 2006
Date:
- 10. Signature:**
Signature: **Pour le Ministre des Transports**
- 
- Paul SCHMIT**
Commissaire du Gouvernement

Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande: see index to type-approval report
Detail of annexed documents which can be obtained on request:

Modifications faisant l'objet de la présente extension:

Modifications of this extension:

- Vehicle versions **added** to which silencer versions AL1425 and AL2256 can be fitted.

Note explicative et récapitulative des extensions réalisées:

Explanatory and recapitulatory note of delivered extensions:

Extension I of 05.05.2004

- Directive **updated**;
- Editorial **arrangement**;
- Vehicle version **added** to which one silencer version is to be fitted;
- Test results **added**;
- Trade mark **added**.

Extension II of 29.07.2004

- Silencer version **added**;
- Vehicle version **added** to which one silencer version is to be fitted;
- Test results **added**.

Extension III of 21.09.2004

- Silencer version **added**;
- Vehicle version **added** to which one silencer version is to be fitted;
- Test results **added**.

Extension IV of 26.01.2005

- Silencer version **added**;
- Vehicle version **added** to which one silencer version is to be fitted.

Extension V of 15.02.2006

- Vehicle version **added** to which silencer versions AL1425 and AL2256 can be fitted.

Luxcontrol SA
1, Av. des Terres Rouges
BP 349
L-4004 Esch-sur-Alzette

Tél. ++352-54.77.11-222
Fax ++352-54.77.11-203
E-mail: homologation@luxcontrol.com
Int.: www.luxcontrol.com



December 20th, 2005

C E R T I F I C A T E

We confirm, that the following replacement silencer type S3, produced by Giannelli Silencers S.p.A. is complying with

- the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

An EC type approval number has been granted by the luxembourgian Ministry of Transport for the following versions of the above mentioned replacement silencer type:

Drawing No.	Marking	Vehicle type	Vehicle Model
AL1426	e13 0247	4YV	MBK X-Power
AL2256	e13 0247	RA ver.0 var.3 RA03 RA03 ver.I var.i	YAMAHA TZR50

Esch-sur-Alzette,
Your sincerely

Luxcontrol s.a.
Type approval department

Ingénieur-Inspecteur

Ingénieur-Inspecteur

We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.